

Зовнішнє незалежне оцінювання 2018 року з англійської мови (додаткова сесія)
Схема оцінювання завдання відкритої форми з розгорнутою відповіддю (власного висловлення)

59 You have just returned from Britain where you attended lessons at Summerhill Language School. The school arranged for you to stay with a local couple you hadn't met before your visit. Write a letter to your host family. First thank them for having hosted you and describe

- what family traditions you liked and why
- what local food you enjoyed and why
- what events or activities impressed you most

Write a letter of at least 100 words. Do not write your own name, any dates, addresses or other personal information. Start your letter in an appropriate way.

Зміст і мовне оформлення власного висловлення оцінюють за сімома критеріями (**a1, a2, a3, b1, b2, c та d**), як викладено в таблиці 1.

Таблиця 1

Критерії	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
<p>а. Змістове наповнення <i>(опрацювання умов, зазначених у ситуації):</i> a1 – перша умова; a2 – друга умова; a3 – третя умова</p>	<p><i>a1 – перша умова (what family traditions you like and why)</i></p> <p>Умова опрацьована повністю, якщо надано розгорнуту відповідь (3-4 речення) і учасник розповідає про декілька традицій сім'ї, у якій він проживав під час навчання і пояснює, чому ці традиції йому сподобались. Наприклад: <i>To begin with, I felt very comfortable staying with you. I enjoyed so much your tradition of discussing everything that happened to each family member during the day at dinner. I think it can unite any family. Besides I will never forget our walks in the park every Sunday which gave us a chance to spend more time together</i></p>	<p>2</p>

Критерії	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
	<p>Умова лише згадана, якщо надано коротку відповідь і учасник розповідає лише про одну сімейну традицію і пояснює, чому вона йому подобається або розповідає про сімейні традиції, але не пояснює, чому вони йому подобаються. Наприклад: <i>I enjoyed so much your tradition of discussing everything that happened to each family member during the day at dinner. I think it can unite any family.</i> Або: <i>I enjoyed so much your tradition of discussing everything that happened to each family member during the day at dinner. Besides I will never forget our walks in the park every Sunday</i></p>	1
	Умова не опрацьована й не згадана / переписано тексти із зошита сертифікаційної роботи	0
a2 – друга умова (what local food you enjoyed and why)		
	<p>Умова опрацьована повністю, якщо учасник надає розгорнуту відповідь (3-4 речення) розповідаючи про місцеву їжу або конкретні страви та пояснює чому вони йому сподобались. Наприклад: <i>As for the local food, I was especially impressed by the famous English apple pie with custard. Moreover, I realized my dream to taste fish and chips and I was not disappointed.</i></p>	2
	<p>Умова лише згадана, якщо надано <u>коротку</u> відповідь, у якій учасник лише перераховує страви, які йому сподобались. Але не пояснює чому. Наприклад: <i>As for the local food, I was especially impressed by the famous English apple pie and fish and chips.</i></p>	1
	Умова не опрацьована й не згадана / переписано тексти із зошита сертифікаційної роботи	0
a3 – третя умова (what events or activities impressed you most)		
	<p>Умова опрацьована повністю, якщо учасник надає розгорнуту відповідь, розповідаючи або про розваги, або про заходи та види відпочинку (не менше 2-4 розгорнутих речень), які вразили його найбільше, й описує їх. Наприклад: <i>Finally, one of the most unforgettable trips was to the amusement park in Brighton. Amazing roller coasters, horror chambers, delicious picnic – I liked it all so much.</i></p>	2
	Умова лише згадана, якщо учасник надає коротку відповідь, перераховуючи або розваги або види відпочинку, не описуючи їх.	1

Критерії	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
	Наприклад: <i>One of the most unforgettable trips was to the amusement park in Brighton.</i>	
	Умова не опрацьована й не згадана / переписано тексти із зошита сертифікаційної роботи	0
<p align="center">б.</p> <p align="center">Структура тексту та зв'язність:</p> <p>б1 – логіка викладу та зв'язність тексту (наявність з'єднувальних елементів у тексті);</p> <p>б2 – відповідність письмового висловлення заданому формату (особистий чи офіційний лист)</p>	<i>б1 – логіка викладу та зв'язність тексту, наявність з'єднувальних елементів у тексті</i>	
	Текст листа укладено логічно й послідовно. З'єднувальні елементи забезпечують зв'язок між частинами тексту на рівні змістових абзаців, а також окремих речень в абзацах. У тексті наявні сполучники сурядності та підрядності, слова зв'язки, вставні слова тощо	2
	Логіка викладу частково порушена. З'єднувальні елементи між частинами тексту на рівні змістових абзаців та окремих речень в абзацах наявні частково	1
	З'єднувальні елементи відсутні, робота складається з набору речень	0
	<i>б2 – відповідність письмового висловлення заданому формату (особистий чи офіційний лист)</i>	
	<p>Стиль висловлення повністю відповідає вимогам написання напівофіційного листа до дорослих осіб (Mr та Mrs приймаючої родини), в якому необхідно висловити свої враження про час, проведений з приймаючою родиною.</p> <p>При написанні листа використовуються нейтральні, літературні, формальні слова та вирази; обов'язкове використання ім'я та прізвища автора листа, а не лише імені; можливе використання запитальних та спонукальних речень, розмовних загальноживаних фраз і виразів; використовуються відповідні форми привітання та прощання тощо. Допускаються граматичні скорочення типу It's; can't тощо.</p> <p>Ознаки відповідно до формату тексту (напівофіційний лист до приймаючої родини) повністю відповідають меті написання:</p> <ul style="list-style-type: none"> • привітання (greeting) – відповідно до вимог оформлення напівофіційного листа: <i>Dear Mr. Green/Dear Mr and Mrs Green</i> • вступ (opening remarks) обов'язково повинен включати фрази типу: <i>I am writing to tell you...</i> <i>It was very kind of you to ...</i> <i>It is very kind ...</i> тощо 	2

Критерії	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
	<p style="text-align: center;">Увага!</p> <p style="text-align: center;">Якщо у вступі дослівно переписано умову письмового завдання, оцінка за даний критерій – 1 бал.</p> <ul style="list-style-type: none"> • основна частина (main body) обов’язково повинна включати фрази такого типу: <i>I need to tell you ...</i> <i>I would be grateful if you could ...</i> тощо. • кінцівка (closing remarks) обов’язково включає фрази такого типу: <i>Thank you very much for your ...</i> <i>I am looking forward to ...</i> тощо. • прощання (ending) – відповідно до вимог оформлення листа до офіційної особи: <i>Yours faithfully/Yours sincerely or Yours truly,</i> <i>Cordial regards/ With best personal regards ...</i> тощо. • підпис (name) – обов’язкове використання імені та прізвища (вигаданих) автора напівофіційного листа при прощанні 	
	<p>Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту частково відповідають меті написання, наявні порушення основних вимог</p>	1
	<p>Ознаки відповідно до формату тексту не відповідають меті написання висловлення або відсутні</p>	0
<p style="text-align: center;">с.</p> <p>Використання лексики: – лексична наповнюваність; – володіння лексичним матеріалом</p>	<p>Продемонстровано достатній словниковий запас (використано різноманітні лексичні одиниці) для вирішення заданої комунікативної ситуації за темами «Дозвілля, відпочинок», «Подорожі, екскурсії», «Визначні об’єкти історичної та культурної спадщини України». Можлива наявність лексичних помилок (максимум три), які не впливають на розуміння написаного</p>	2
	<p>Продемонстровано недостатній словниковий запас (використано одноманітну лексику, наявна повторюваність лексичних одиниць) для вирішення заданої комунікативної ситуації за темами «Дозвілля, відпочинок», «Подорожі, екскурсії», «Визначні об’єкти історичної та культурної спадщини України». У роботі є лексичні помилки (навіть одна), що заважають адекватному сприйняттю окремих речень/абзаців або лексичних помилок більше ніж три</p>	1
	<p>Через велику кількість лексичних помилок зміст висловлення незрозумілий</p>	0

Критерії	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
<p style="text-align: center;">d.</p> <p>Використання граматики:</p> <ul style="list-style-type: none"> – морфологія; – синтаксис; – орфографія 	<p>Робота не містить помилок або є помилки (максимум вісім), що не заважають розумінню написаного, крім помилок на:</p> <ul style="list-style-type: none"> • вживання числа і особи в дієслівних часових формах; • порушення порядку слів у реченні; • вживання інфінітиву (<i>he must come; I have to come; he wants to win</i> тощо); • вживання незлічуваних іменників (типу <i>advice</i>). <p style="text-align: center;">Увага!</p> <p style="text-align: center;">Якщо серед восьми помилок наявна помилка, що відповідає хоч одному з перерахованих вище мовних явищ, робота оцінюється в 1 бал</p>	2
	<p>У роботі є помилки, що заважають розумінню написаного або значна кількість помилок (дев'ять і більше), у тому числі грубі, що не заважають розумінню написаного</p>	1
	<p>У роботі велика кількість помилок, що унеможливають розуміння написаного</p>	0

Увага!

1. Якщо учасник зовнішнього незалежного оцінювання не приступав до виконання завдання, власне висловлення вважається ненаписаним і вся робота оцінюється в **0** балів.
2. Якщо учасник зовнішнього незалежного оцінювання отримує **0** балів за критерій **а. Змістове наповнення**, то вся робота оцінюється в **0** балів.
3. Якщо учасник зовнішнього незалежного оцінювання отримує **0** балів за один із критеріїв **а. Змістове наповнення (a1, a2, a3)**, то в такому випадку за критерій **с. Використання лексики** робота оцінюється в **1** бал, оскільки не продемонстровано достатнього рівня володіння лексичним матеріалом з даної теми.
4. Якщо учасник зовнішнього незалежного оцінювання отримує **0** балів за критерій **с. Використання лексики** або за критерій **d. Використання граматики**, то вся робота оцінюється в **0** балів.

Ухвалено на засіданні предметної фахової комісії з англійської мови
при Українському центрі оцінювання якості освіти
05 липня 2018 р.